



# Spanish

**PASO 1 MONTAJE**  
**MONTAJE EMPOTRADO**  
 1) Coloque la tapa delantera apretándola y asegure con el tornillo previsto. Coloque la unidad completa del VITRON Plus en el soporte de montaje apretándola en su lugar.

4) Coloque la tapa delantera del soporte de montaje apretándola.

2) Inserte el cable a través del tope de desmontaje en la base del VITRON Plus e inserte los hilos en el bloque terminal, apriete el PCB en la base.

**Nota:** Para extraer la pantalla, abra la parte superior y la inferior simultáneamente y tire hacia afuera.

**MONTAJE DE PARED/CILINDROS**  
 1) Abra la tapa con ayuda de un atornillador chato.  
 2) Extraiga el PCB a fin de facilitar el cableado (Ver Fig. 4).

3) Abra los orificios requeridos para el montaje y para los cables (Ver Fig. 5).  
 4) Inserte el cable a través de su orificio y monte la tapa trasera en su posición final.  
 5) Obture los orificios que quedan con un compuesto obturador.  
 6) Reponga el PCB (si se lo hubiera extraído).

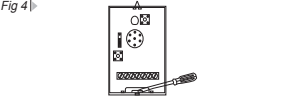


Fig 4) ORIFICIOS DE MONTAJE (INSTALACION EN SUPERFICIE) ORIFICIO PARA CABLE

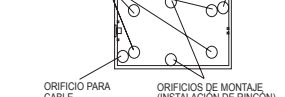
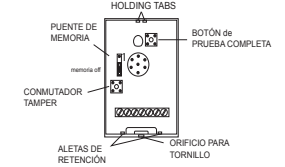


Fig 5) ORIFICIOS PARA CABLE ORIFICIOS DE MONTAJE (INSTALACION DE RINCON)

**PASO 2 CABLEADO TERMINAL**  
 Conecte el cable al Bloque Terminal del modo siguiente (Ver Fig. 1):  
 12 VDC: Insumos de energía eléctrica  
 ALARMA: salidas relé normalmente cerradas  
 CONTACTOS ALARMA NC, CONTACTOS TAMPER NC, TELESENSOR ACÚSTICO: Micrófono Direccional Omni

Fig 6) PCB de VITRON - Vista general



**PASO 3 PRUEBAS**

Las pruebas se deben efectuar mediante el tester RG65 de VITRON, que ha sido especialmente diseñado y calibrado para obtener resultados precisos de pruebas del radio de alcance.  
 • Fije el conmutador selector inferior en el RG65 en la posición CODE.  
 • Oprima el botón de funcionamiento en el instrumento de ensayo para poner el aparato en modalidad de ensayo. El LED del VITRON parpadeará a cada 2 segundos durante 2 minutos.  
**ENSAYO DE ALTA FRECUENCIA (AUDIO):** Sitúe el Simulador de Portada de Cristales en el punto más alejado del vitro protegido apuntando hacia la habitación. Fije el selector inferior en la posición GLASS (vidrio) y el superior en el tipo de vidrio a ser ensayado. Simule el sonido de rotura de cristales optimizando el modo normal en 5 minutos. Se puede entonces efectuar un ensayo de funcionamiento usando otro instrumento de pruebas. Oprimiendo el botón durante el modo de ensayo hará que el aparato vuelva de inmediato al modo normal.  
**Nota:** Todas las pruebas deben ejecutarse en las pocas condiciones reinantes posibles. Todos los sonidos se deben producir detrás de cortinas o persianas, si las hay.

**PRUEBA AMBIENTAL**  
 Haga funcionar todos los aparatos eléctricos en la zona protegida que puedan interferir con el detector, incluyendo acondicionadores de aire, ventiladores, radios, etc.  
 Observe el VITRON y fíjese si ocurren disturbios.  
 De ocurrir disturbios, cambie la posición del aparato y repita la prueba. Apague todos los aparatos que produzcan ruido y espere hasta que el VITRON vuelva al modo NORMAL.

**Nota:** El VITRON volverá al modo NORMAL en dos minutos, independientemente del "CODE" y oprimiendo el botón "Manual" en cualquier momento durante la prueba a otros dos minutos de Modo de Prueba Completa a Distancia.

En caso de no disponer del instrumento de pruebas RG65, se puede iniciar el modo de ensayo insertando un atornillador en la ranura situada en la tapa delantera (a la derecha del LED) y oprimiendo el botón de ensayo. El LED del VITRON parpadeará cada 2 segundos. El VITRON volverá automáticamente al modo normal en 5 minutos. Se puede entonces efectuar un ensayo de funcionamiento usando otro instrumento de pruebas. Oprimiendo el botón durante el modo de ensayo hará que el aparato vuelva de inmediato al modo normal.

**Nota:** Toda prueba efectuada utilizando instrumentos que no sean el RG65 no dará resultados precisos con respecto al radio de alcance.

# Spanish

**PASO 4 INDICACION DE MEMORIA**  
 Para usar la opción MEMORIA - extraiga el puente (7) (E) LED se halla fijado en la primera almendra.  
 Se vuelve a fijar el LED presionando el botón de prueba y extrayendo temporalmente la conexión eléctrica del detector (usando una línea de conmutación de 12 V a partir del panel de control).

**PASO 5 FUNCIONAMIENTO NORMAL**  
 Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.

Existen tres tipos de indicación en modalidad NORMAL:  
 Supervisión activa : cualquier sonido fuerte, tal como aplausos, silbidos o el timbre de llaves producido a destiello del LED del VITRON. Esto prueba que el VITRON funciona. El relé de la alarma no se activa.  
 Supervisión pasiva : el VITRON monitorea de continuo su canal audio, pero no se registran sonidos durante más de 24 horas o el LED producirá rápidos destellos. Esta indicación persistirá hasta que se registre un sonido o relé de la alarma no se abra.  
 Alarma : al detectar la rotura desde el exterior de un cristal enmarcado, el LED se alumbrará continuamente durante 3 segundos y se abrirá el relé de la alarma.



Verifique que la distancia tra el sensor VITRON Plus y el punto junto al tope de la protección no sea superior a la máxima distancia riportada especificada nelle tabelle sopra espòste tenendo presente anche la riduzione della distanza dovuta alla eventuale angolatura del sensore (fig. 2 in basso).

Ango tra il sensore VITRON e il vetro da proteggere

Altri fattori che possono influire sulla portata sono:  
 1) ostacoli tra il sensore VITRON e il vetro da proteggere (mobili, scaffali, ecc.)  
 2) tendi e tessuti sulla finestra in genere riducono la portata in quanto assorbono l'energia trasmessa dal vetro nel momento della rottura.  
 3) lo stoccaggio di materiale fonoassorbente su scaffali adiacenti al vetro e comunque nell'ambiente da proteggere riducono la sensibilità del sensore.

**PASO 6 POSIZIONE E FISSAGGIO**  
 VITRON PLUS può essere installato con orientamento verso il vetro utilizzando la staffetta di orientamento RA 66.  
 Per ottenere il miglior risultato il sensore VITRON deve essere installato il più possibile vicino e di fronte al vetro da proteggere come mostrato in figura 3.

**PASO 7 TATURA E TEST**  
 Per effettuare una accurata verifica di funzionamento del sensore VITRON Plus usate ESCLUSIVAMENTE il tester VITRON RG 65. Il tester RG 65 è stato specificatamente costruito e calibrato per ottenere una precisa lettura della frequenza dei sensori VITRON.  
 • Impostate il selettore inferiore del tester RG 65 in posizione CODE.  
 • Premete il pulsante del test per porre il sensore VITRON Plus in modalità TEST.  
 • Il LED posto sul sensore VITRON lampeggerà ogni 2 secondi per 2 minuti.  
**TEST DELLA ALTA FREQUENZA (AUDIO):**  
 Posizionate il tester RG 65 vicino al vetro da proteggere nella posizione più lontana orientandolo verso il sensore VITRON. Ripetete il selettore inferiore del tester in posizione GLASS e impostate il selettore superiore nella posizione relativa al tipo di vetro che si vuole proteggere (Plate (normal), TEMPERED (temperato), LAMINATED (WIRE) (antifurto)).  
 Generare il suono di rottura simulata premendo il tasto (in MANUALE per una singola ripetizione di rottura, in AUTOMATICO per una sequenza periodica di suoni di rottura). Verificate che il LED del VITRON si illumini per 3 secondi e che il relé di allarme si attivi (confirma dalla centralina di allarme).  
 Se ciò avviene significa che il sensore VITRON Plus è in grado di rilevare una eventuale rottura del vetro da quella posizione.  
**TEST DELLA BASSA FREQUENZA:**  
 Urtale dall'esterno il vetro da proteggere (fatele non troppo violentemente).  
 Verificate che il sensore VITRON Plus produca continui e rapidi lampeggi del LED in concomitanza con gli urti sul vetro.  
 Questo test è solo VISIVO e non provoca l'ecoazione del relé di allarme e la visualizzazione verso la Vostra centralina.  
**Nota:** Tutti i test devono essere finalizzati a riprodurre le peggiori condizioni di rilevazione in modo da garantire i limiti estremi di sensibilità. Tutti i test, per essere veramente efficaci, devono essere effettuati lasciando tendi, tendaggi e tessuti vuoti nella posizione naturale.

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**Nota:** Tutti i test devono essere finalizzati a riprodurre le peggiori condizioni di rilevazione in modo da garantire i limiti estremi di sensibilità. Tutti i test, per essere veramente efficaci, devono essere effettuati lasciando tendi, tendaggi e tessuti vuoti nella posizione naturale.

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**Nota:** Tutti i test devono essere finalizzati a riprodurre le peggiori condizioni di rilevazione in modo da garantire i limiti estremi di sensibilità. Tutti i test, per essere veramente efficaci, devono essere effettuati lasciando tendi, tendaggi e tessuti vuoti nella posizione naturale.

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**Nota:** Tutti i test devono essere finalizzati a riprodurre le peggiori condizioni di rilevazione in modo da garantire i limiti estremi di sensibilità. Tutti i test, per essere veramente efficaci, devono essere effettuati lasciando tendi, tendaggi e tessuti vuoti nella posizione naturale.

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**Nota:** Tutti i test devono essere finalizzati a riprodurre le peggiori condizioni di rilevazione in modo da garantire i limiti estremi di sensibilità. Tutti i test, per essere veramente efficaci, devono essere effettuati lasciando tendi, tendaggi e tessuti vuoti nella posizione naturale.

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**Nota:** Tutti i test devono essere finalizzati a riprodurre le peggiori condizioni di rilevazione in modo da garantire i limiti estremi di sensibilità. Tutti i test, per essere veramente efficaci, devono essere effettuati lasciando tendi, tendaggi e tessuti vuoti nella posizione naturale.

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**Nota:** Tutti i test devono essere finalizzati a riprodurre le peggiori condizioni di rilevazione in modo da garantire i limiti estremi di sensibilità. Tutti i test, per essere veramente efficaci, devono essere effettuati lasciando tendi, tendaggi e tessuti vuoti nella posizione naturale.

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**Nota:** Tutti i test devono essere finalizzati a riprodurre le peggiori condizioni di rilevazione in modo da garantire i limiti estremi di sensibilità. Tutti i test, per essere veramente efficaci, devono essere effettuati lasciando tendi, tendaggi e tessuti vuoti nella posizione naturale.

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

**TEST AMBIENTALE**  
 Verificate che tutte le apparecchiature domestiche non interferiscano con l'analisi del sensore VITRON (incluso aria condizionata, ventilatori, radio, ecc.).

# Italiano

**PASO 1 MONTAJE**  
**MONTAJE EMPOTRADO**  
 1) Coloque la tapa delantera apretándola y asegure con el tornillo previsto. Coloque la unidad completa del VITRON Plus en el soporte de montaje apretándola en su lugar.

4) Coloque la tapa delantera del soporte de montaje apretándola.

2) Inserte el cable a través del tope de desmontaje en la base del VITRON Plus e inserte los hilos en el bloque terminal, apriete el PCB en la base.

**Nota:** Para extraer la pantalla, abra la parte superior y la inferior simultáneamente y tire hacia afuera.

**MONTAJE DE PARED/CILINDROS**  
 1) Abra la tapa con ayuda de un atornillador chato.  
 2) Extraiga el PCB a fin de facilitar el cableado (Ver Fig. 4).

3) Abra los orificios requeridos para el montaje y para los cables (Ver Fig. 5).  
 4) Inserte el cable a través de su orificio y monte la tapa trasera en su posición final.  
 5) Obture los orificios que quedan con un compuesto obturador.  
 6) Reponga el PCB (si se lo hubiera extraído).

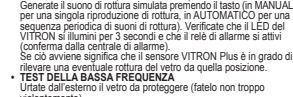


Fig 4) ORIFICIOS DE MONTAJE (INSTALACION EN SUPERFICIE) ORIFICIO PARA CABLE

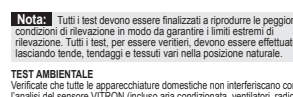


Fig 5) ORIFICIOS PARA CABLE ORIFICIOS DE MONTAJE (INST